

GIẤY YÊU CẦU BẢO HIỂM NHÀ TƯ NHÂN KIỂM CHUYỂN QUYỀN THỤ HƯỞNG CHO HSBC PRIVATE HOUSE INSURANCE PROPOSAL FORM COMBINING ASSIGNMENT OF BENEFITS TO HSBC

(Hợp đồng số / Policy number:)

Thông tin về người được bảo hiểm (NDBH) / Information of the Insured

Tên Người yêu cầu Bảo hiểm / Proposer _____

Số CMND/Hộ chiếu / ID/Passport Number _____

Địa chỉ liên lạc / Address _____

Số ĐTDD / Mobile: _____ Số ĐT văn phòng / Office phone: _____

Thời hạn bảo hiểm / Period of insurance: Từ / From _____ Tới / To _____

Địa điểm được bảo hiểm / Insured Location _____

Tổng diện tích sử dụng / Total Used Area: _____ m²

Xin hãy đánh dấu vào 1 trong các ô sau / Please tick one of the following:

A= Tỷ lệ phí theo năm xây dựng / Rate upon year of usage		
<2 năm / <2 year	2 - 5 năm / 2 - 5 year	>5 năm / >5 year
<input type="checkbox"/> 0.08%	<input type="checkbox"/> 0.09%	<input type="checkbox"/> 0.1%

Phạm vi bảo hiểm yêu cầu / Coverage required

Chi tiết bảo hiểm / Details of insurance	Số tiền bảo hiểm / Sum Insured (B)	Phí bảo hiểm (C= A*B) Premium
Giá trị xây dựng nhà / Building & Construction value		

Tôi đồng ý rằng hợp đồng bảo hiểm này sẽ được tự động tái tục hàng năm với thời hạn là 1 năm khi (i) hết thời hạn bảo hiểm và (ii) tôi không có thông báo đến Đường dây nóng 24/24 của HSBC: 84 8 - 37 247 247 về việc chấm dứt hợp đồng bảo hiểm trong vòng 5 ngày làm việc trước ngày thời hạn bảo hiểm hết hạn. Tôi cũng đồng ý thêm rằng phí bảo hiểm sẽ được tự động trừ vào tài khoản của tôi tại HSBC.
 I agree that this insurance policy will be automatically renewed on an annual basis with a term of 1 year upon (i) the expiry of insurance protection period and (ii) I have no notification of termination of insurance policy to HSBC Hotline 24/7: 84 8 - 37 247 247 within 5 working days prior to expiry date. I will further agree that the premium will be automatically deducted from my account at HSBC.
 Trừ tiền từ tài khoản của Người đăng ký bảo hiểm số/ Deduct the premium fee from the Proposer's Account No.

Điều kiện bảo hiểm / Terms and conditions

Trên cơ sở Người yêu cầu bảo hiểm đã đọc và hiểu quy tắc bảo hiểm đính kèm / Subject to the Proposer's having read and understood the policy wording attached. Theo quy tắc bảo hiểm Nhà tư nhân của Bảo Việt đính kèm / As per Bao Viet's Private House Policy wording attached.

Điều khoản người thụ hưởng / Beneficiary clause

- a) Trường hợp xảy ra tổn thất thuộc trách nhiệm bảo hiểm, Bảo Việt sẽ bồi thường (trừ phần mức khấu trừ) với số tiền tối đa là số tiền bảo hiểm trực tiếp cho bên thụ hưởng đầu tiên và duy nhất là Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) và/hoặc bất kỳ bên nhận chuyển nhượng/thừa kế của HSBC. / If any loss or damage is to be covered, Bao Viet will settle the indemnification (exclusive of deductible amount) for the amount up to the Sum insured directly to HSBC Bank (Vietnam) Ltd. and/or any of its assignment/successor being the first and sole beneficiary of the insurance policy.
- b) Điều khoản này không hủy ngang vì bất kỳ lý do nào. Mọi thay đổi về chuyển quyền thụ hưởng bảo hiểm phải được sự chấp thuận trước bằng văn bản của Bảo Việt và HSBC. / This clause is irrevocable in any circumstance. Any change in beneficiary must be made in written consent of Bao Viet and HSBC.
- c) Thời hạn hiệu lực của xác nhận chuyển quyền thụ hưởng này được xác định từ lúc bắt đầu thời gian tham gia bảo hiểm đến khi Người được bảo hiểm thanh toán đầy đủ mọi khoản nợ gốc và lãi cho HSBC. / This clause shall be valid from the beginning of Insurance period until the full payment of all outstanding debts and interests by the Insured to HSBC.

Cam kết của Người yêu cầu bảo hiểm / Undertakings by the Proposer

Tôi/Chúng tôi xác nhận rằng các thông tin nêu trên là đầy đủ và xác thực theo sự hiểu biết cao nhất của tôi/chúng tôi và đồng ý rằng Giấy yêu cầu bảo hiểm này là cơ sở của hợp đồng bảo hiểm và chấp nhận các điều kiện bảo hiểm quy định tại hợp đồng bảo hiểm. / I/We hereby certify the above statements are complete and true to the best of my/our knowledge and agree that this Proposal Form shall be the basis of the Insurance policy and accept the insurance as set out in the Insured's Policy.

Chữ ký Người yêu cầu bảo hiểm / Signature of Proposer:

Họ và tên / Name: _____ Ngày / Date: _____